



Chuẩn bị. Sẵn sàng. BỎ PHIẾU!

Hướng dẫn Cử tri dành cho cuộc Bầu cử Đặc khu ngày 20 tháng 5 năm 2025

Văn phòng Thư ký và Bầu Cử Quận Clackamas tiến hành các cuộc bầu cử của liên bang, tiểu bang và địa phương cho tất cả cử tri sống tại Quận Clackamas. Cuộc bầu cử đặc khu sẽ diễn ra vào ngày 20 tháng 5 năm 2025 và bao gồm các dự luật địa phương cũng như ứng cử viên đặc khu tranh cử vào trường học, thủy cục, hỏa cục và nhiều khu vực khác tại địa phương. Nơi cư trú của quý vị sẽ xác định nội dung trên lá phiếu của quý vị.

Chúng tôi mời quý vị Chuẩn bị, Sẵn sàng và BỎ PHIẾU!

Ghi danh bầu cử hoặc cập nhật thông tin ghi danh cử tri của quý vị

Điều kiện để trở thành cử tri tại Oregon:

Quý vị có thể ghi danh bầu cử nếu là cư dân Oregon, công dân Hoa Kỳ và từ 16 tuổi trở lên. Quý vị sẽ nhận được lá phiếu đầu tiên qua thư khi đủ 18 tuổi.

Ghi danh bầu cử: Hạn chót Ghi danh Cử tri là ngày 29 tháng 4 năm 2025.

- **Ghi danh bầu cử trực tuyến** trên trang web của Tổng Thư ký tiểu bang Oregon tại oregonvotes.gov. Quý vị phải có giấy phép lái xe hoặc thẻ căn cước của Oregon để ghi danh trực tuyến. Hạn chót để ghi danh bầu cử trực tuyến là lúc 11 giờ 59 đêm, ngày 29 tháng 4 năm 2025.
- **Ghi danh bầu cử bằng cách điền Thẻ Ghi danh Cử tri Oregon** bản giấy. Quý vị có thể nhận thẻ giấy tại văn phòng Bầu cử Quận Clackamas, thư viện công của quý vị, văn phòng Sở Quản lý Phương tiện Cơ giới (Department of Motor Vehicles, DMV) Oregon hoặc bưu điện. Thẻ giấy của quý vị phải được gửi lại văn phòng bầu cử hoặc gửi qua thư có dấu bưu điện muộn nhất vào ngày 29 tháng 4. Văn phòng Bầu cử Quận Clackamas sẽ mở cửa đến 7 giờ tối vào ngày Hạn chót Ghi danh Cử tri, ngày 29 tháng 4 năm 2025.

Liên hệ với văn phòng Bầu cử Quận Clackamas để được hỗ trợ ghi danh cử tri.

Quý vị muốn tranh cử chức vụ địa phương?

Thời hạn nộp hồ sơ để ứng cử viên đặc khu tranh cử vào hội đồng trường học, hỏa cục, thủy cục hoặc khu vực khác là từ ngày 10 tháng 2 đến 5 giờ chiều ngày 20 tháng 3. Ứng cử viên phải gửi bản trình bày ứng cử viên trước 5 giờ chiều ngày 24 tháng 3 để đưa vào tập thông tin cho cử tri Quận. Sự kiện tiếp cận tự do để gặp gỡ ứng cử viên trong cuộc bầu cử đặc khu

sẽ diễn ra từ 2 giờ chiều đến 3 giờ chiều thứ Ba, ngày 18 tháng 2 tại văn phòng bầu cử. Liên hệ văn phòng Bầu cử Quận Clackamas để biết thêm thông tin.

Ghi danh để Theo dõi Phiếu bầu của Quý vị!

Hãy tin tưởng rằng phiếu bầu của quý vị sẽ được kiểm đếm với dịch vụ theo dõi phiếu bầu qua thư đơn giản, bảo mật. Biết vị trí phiếu bầu của quý vị trong quá trình bầu cử – từ khi gửi thư đến khi được chấp nhận.

Là cử tri Quận Clackamas, quý vị có thể ghi danh để nhận thông báo qua tin nhắn, điện thoại hoặc email. Biết thời điểm lá phiếu được gửi cho quý vị qua đường bưu điện. Sau khi quý vị bỏ phiếu và gửi lại phiếu bầu, quý vị sẽ được thông báo để biết thời điểm lá phiếu được chấp nhận để kiểm đếm. Phiếu bầu của quý vị vẫn được ẩn danh và bảo mật.

Ghi danh trực tuyến để Theo dõi Phiếu bầu của Quý vị tại clackamas.us/elections/track-your-ballot. Đây là dịch vụ miễn phí dành cho cử tri.

Nhận lá phiếu của quý vị

Văn phòng Bầu cử Quận Clackamas bắt đầu gửi lá phiếu qua đường bưu điện tới tất cả cử tri hội đủ điều kiện từ thứ Tư, ngày 30 tháng 4. Nếu quý vị không nhận được lá phiếu chậm nhất vào ngày 8 tháng 5, hãy liên hệ với văn phòng Bầu cử Quận Clackamas để được hỗ trợ.

Cử tri sẽ vắng nhà vào Ngày Bầu cử có thể yêu cầu lá phiếu bầu khi vắng nhà. Quý vị có thể nhận lá phiếu bầu khi vắng nhà gửi qua đường bưu điện tới địa chỉ tạm thời hoặc đến lấy tại văn phòng bầu cử từ ngày 7 tháng 4. Liên hệ với văn phòng Bầu cử Quận Clackamas để yêu cầu lá phiếu bầu khi vắng nhà.

Có hai địa điểm dịch vụ cử tri sẵn sàng phục vụ quý vị!

Văn phòng Bầu cử Quận Clackamas sẽ mở một trung tâm bầu cử tạm thời bên trong Thư viện Happy Valley từ ngày 5 tháng 5 cho cử tri cần hỗ trợ. **Trung tâm Bầu cử Happy Valley** là địa điểm gần hơn cho các cử tri tại Happy Valley, Sandy, Damascus và các cộng đồng khác ở đông bắc. Cử tri có thể chọn địa điểm phù hợp nhất với họ.

Mỗi địa điểm dịch vụ cử tri đều có viên chức bầu cử đã tuyên thệ. Tại trung tâm bầu cử, công dân có thể thay thế lá phiếu bị mất hoặc bị hỏng, cập nhật thông tin ghi danh cử tri, được hỗ trợ bỏ phiếu nếu có khuyết tật, được hỗ trợ bỏ phiếu bằng ngôn ngữ mong muốn, gửi lại phiếu bầu hoặc bầu cử trực tiếp.

Trung tâm Bầu cử Happy Valley

Bên trong Thư viện Happy Valley
13793 SE Sieben Park Way
Happy Valley OR 97015
MỞ CỬA ngày 5 tháng 5 – ngày 20 tháng 5

Văn phòng Bầu cử Quận Clackamas

Khuôn viên Red Soils Thành phố Oregon
1710 Red Soils Ct., Suite 100
Oregon City OR 97045
MỞ CỬA quanh năm

Giờ làm việc cho cả hai địa điểm:

Thứ Hai – thứ Sáu, 8 giờ sáng – 5 giờ chiều

Thứ Bảy, ngày 17 tháng 5, 10 giờ sáng – 2 giờ chiều

Ngày Bầu cử, thứ Ba, ngày 20 tháng 5, 7 giờ sáng – 8 giờ tối

Hai mươi lăm Địa điểm Bỏ phiếu chính thức

Hai cách để gửi lại phiếu bầu của quý vị – qua thư hoặc Địa điểm Bỏ phiếu chính thức

- Gửi lại phiếu bầu của quý vị qua thư có dấu bưu điện hợp lệ vào hoặc trước Ngày Bầu cử, ngày 20 tháng 5 năm 2025. Không cần tem!
- Địa điểm Bỏ phiếu chính thức 24 giờ trong khắp cả quận. Quý vị có thể gửi phiếu bầu của mình tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu chính thức nào trong tiểu bang đến 8 giờ tối Ngày Bầu cử, ngày 20 tháng 5 năm 2025. Tìm Địa điểm Bỏ phiếu chính thức gần quý vị nhất ở dưới đây hoặc trên trang web clackamas.us/elections.

Các Địa điểm Bỏ phiếu chính thức: Các địa điểm được đánh dấu hoa thị* có thể tiếp cận bằng xe.

Boring

Ngân hàng Quận Clackamas*
28500 SE Highway 212

Thư viện Happy Valley
13793 SE Sieben Park Way

Canby

Tòa Thị chính Canby
222 NE 2nd Ave.

Lake Oswego

Tòa Thị chính Lake Oswego*
380 A Ave.

Canby – Arneson Garden*
249 S Sequoia Parkway

Lake Oswego – Westlake Park*
14165 Bunick Dr.

Damascus

Damascus Square*
19830-20000 SE Hwy 212

Milwaukie / Oak Lodge

Clackamas Community College – Harmony
Campus
7738 SE Harmony Rd.

Estacada

Tòa Thị chính Estacada
475 SE Main St.

Tòa Thị chính Milwaukie
10501 SE Main St. (**Đặt tại Tòa Thị chính mới**)

Thư viện Công cộng Estacada*
825 NW Wade St.

Tòa nhà An toàn Công cộng Milwaukie
3200 SE Harrison St.

Gladstone

Tòa Thị chính Gladstone
18505 Portland Ave.

Thư viện Oak Lodge
16201 SE McLoughlin Blvd.

Happy Valley

Tòa Thị chính Happy Valley*
16000 SE Misty Dr.

Molalla

Thư viện Công cộng Molalla*
201 E 5th St.

Thành phố Oregon

Văn phòng Thư ký và Bầu cử Quận Clackamas
1710 Red Soils Ct.

MỚI Clackamas Community College – Thành phố Oregon*

19600 Molalla Ave. (Đặt tại điểm thả sinh viên, gần bến xe buýt Orange Lot and TriMet bên cạnh Rook Hall)

Thành phố Oregon - Tòa Thị chính*

625 Center St.

Sandy

Tòa Thị chính Sandy
39250 Pioneer Blvd.

Thư viện Công cộng Sandy*
38980 Proctor Blvd.

Welches

Thư viện Công cộng Hoodland
24525 E Welches Rd.

West Linn

Tòa Thị chính West Linn
22500 Salamo Rd.

Thư viện Công cộng West Linn
1595 Burns St.

Wilsonville

Tòa Thị chính Wilsonville*
29799 Town Center Loop E

Lịch đếm ngược cuộc Bầu cử Đặc khu ngày 20 tháng 5 năm 2025

- Ngày 29 tháng 4 – Hạn chót Ghi danh Cử tri. Văn phòng Bầu cử Quận Clackamas Thành phố Oregon mở cửa đến 7 giờ tối để phục vụ cử tri.
- Ngày 30 tháng 4 – Văn phòng Bầu cử Quận Clackamas gửi lá phiếu tới cử tri qua thư. Địa điểm Bỏ phiếu chính thức mở cửa.
- Ngày 5 tháng 5 – Trung tâm Bầu cử Happy Valley mở cửa trong Thư viện Happy Valley.
- Ngày 8 tháng 5 – Tất cả cử tri hội đủ điều kiện sẽ nhận được lá phiếu của mình. Liên hệ Văn phòng Bầu cử Quận Clackamas nếu quý vị chưa nhận được lá phiếu.
- Ngày 17 tháng 5 – Văn phòng Bầu cử Quận Clackamas Thành phố Oregon và Trung tâm Bầu cử Happy Valley mở cửa vào thứ Bảy, từ 10 giờ sáng – 2 giờ chiều.
- Ngày 20 tháng 5 – **Ngày Bầu cử!** Văn phòng Bầu cử Quận Clackamas Thành phố Oregon và Trung tâm Bầu cử Happy Valley mở cửa từ 7 giờ sáng – 8 giờ tối. Kết quả Bầu cử Không chính thức sẽ được đăng tải trực tuyến tại clackamas.us/elections từ 8 giờ tối.
- Ngày 13 tháng 6 – Văn phòng Thư ký Quận chứng nhận kết quả bầu cử.

Thông tin liên hệ

Nếu quý vị có câu hỏi hoặc cần được hỗ trợ, hãy liên hệ với văn phòng Bầu cử Quận Clackamas theo số 503-655-8510 hoặc địa chỉ elections@clackamas.us. Truy cập clackamas.us/elections để biết thêm thông tin về cuộc Bầu cử Đặc khu ngày 20 tháng 5 năm 2025.

Cảm ơn Quý vị sẽ Bỏ phiếu!